



Năm thứ nhì - № 408

ĐƯỢC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

- Cố-kịch: NGUYỄN PHAN LỘNG

BÁO-QUAN: 72, Hagrandier
Dãy rô 11-100TÒA-SOẠN: 1 & 7, Rue de Reims
Dãy nô 558-1Quán-lý:
NGUYỄN VĂN SAM

16/9/4



PHẢI LÀM THẾ NÀO TRÙ CHUỘT KHÔI PHÁ HẠI LÚA CỦA TA?

(Tiếp theo)

Cách thứ hai, là nếu như còn muối kiềm lùm ra thuốc lá mà nay chuột làm rít dở, có lẽ lùa phải vào tai họa lớn, khó bén chúa nổi, và lại nếu để trộn một nắm, là hu bao thêm mèo trùm bạc, vậy thì đây giờ nhà nước phải lùa mua đuổi chuột mèo lùa một chút mới được. Lùm vậy cho người ta ham lùi, bắt dem đuổi hoặc dem da chuột nấp cho nhà nước như mèo năm trước, nhưng nay phải bùi lùm ra nhiều hơn mèo năm trước, là vì mèo năm trước xuất tên công nbo cho các tinh vè khoản mèo lùi quá. Chỉ có 2000\$.

Năm trước, quan thống đốc Krauthemer có nói rằng công-nbo Nam-kỳ không đủ lùm, nên kêu gọi dự định số mua đuổi chuột, lại nói tiền kỵ giao về địa-hạt lo trá. Nhưng các quan chánh-tỉnh nói rằng công-nbo địa-hạt không có tên trá. Vậy nbo mèo ông bà-dông địa-hạt tên mèo phụ thêm bao nhiêu mà lo vụ này, nếu như mèo lùm nhè chuột là bacilli, Rachael, Chauduc, Longuyon, Sa-de, Mythe, Travinh v.v., thì phải dự định nhiều.

Chuột là một mối hại to, xin các điều-chủ phái hiệp lại mà lo trá di. Hoặc là Nông-gia Nghệp-doàn (Syndicat des Riziculteurs) phái ra việc kỵ, chờ hày giờ mỗi người ngồi mà than dài thở ván, thi nay lùm sao mà trả cho được?

Bảng lù mèo ông diễn chủ phái lập mèo hời riêng ra, kêu à hời trù chuột hời tên lo trá thi nay chuột xú minh ngày k'as bót di được.

Việc này chẳng phải làm không

được, mèo là ta phái sẵn lòng lùm, gác công lùm, như bùi phuơng

Tây nay đã hết nạn kỵ rồi đó,

Phuơng ngôn tây đã có câu rằng:

« Muốn thi phái được. »

Trương Văn-Bền

Nghị-diễn phong Cảnh-Nông

Nhơn có bài kỵ-thuật
và kiến Pasquier Populaire hời dài, nên bùn-báo
tạm nghị mục Thế-glory
Đại-sư. Tuy vậy có tin
gi quan-hệ, bùn-báo cũng
thuật ra từng bài nhô,
không đê độc-giả vi việc
nó mà mất việc kia.

Lùm sao mà biết mèo muôn bò ra là lùi? Tôi thi dù mèo đuổi, chuột hoặc da chuột mua nứa xu thi mèo van bạc mua được 20 triệu chuột, bằng số dân Đông-Dương. Vẽ số này tính theo số gác xuất cảng, it nứa là một triệu tấn, my ra một xu mỗi trăm kilos, thi dù số ấy. Vay chánh phủ mỗi năm thuỷ thuỷ xuất cảng gạo 0\$50 mỗi 100 kilos, thành ra 5\$00 mỗi lùa, nhưn cho một triệu tấn là 5 triệu đồng bạc, chưa k'as cảm là khác. Ấy vậy phái chỉ Chánh phủ bết trong số 5 triệu kỵ ra mèo van bạc, thi bạc nứa của nông dân đồng thau, sẽ có ích lợi của kỵ cho nông dân mà lại thèm lùm gạo xuất cảng cho Chánh phủ my thuỷ nứa. Vì bót chuột ào lùa thi lùi ài'nhèn bon, có phái là lùi to chung? Chẳng cho phái nói nứa nám đầu mua được 20 triệu chuột thi nám sau phái lù chuột di, có vậy lùa thi nhà nước sẽ ài'nhèn mua chuột.

Tôi nói hojc đuổi chuột, hoặc da chuột, là vì nứa da chuột mìn bùi cho từ-ta, gởi qua my bán có lù được 20. Ở bùn Áu-châu, họ nứa da sicc hoặc là da oblong loại nhỏ k'as là Gris-gris, cũng giống như da chuột của mìn vậy, mà bán có lù mèo tên; nghe nói một cái da chuột làm cho tui.

Huống chí trong khoản 200 trieu mà Chánh-phủ Pháp định my & kho cao-nông bùn my ra cho Thuộc-dịa van, thi mới my ra lùi thô nhất là 50 trieu đó là, con nhung 160 trieu tấn, my mai my ra nứa, sau Đông-duong cũng có phần chia vào trong đó.

Chuyện thi phi...

Lùm quan ào lùi là phái

Lùm nay bao nhiêu nhà ngôn luận minh chánh, bao nhiêu người quản-lý bùi luong, ai nay lùm than phiền những sự tham-bi, Cái lùi ta tiếng, người ta mang ngược mang xuôi bùi k'as, không còn sót một chi. Nhưng là dù ta còng ngày, nhưng là dù hót mìn, những lùi quản-lý bùi luong tam, lùi cùi trách bùi khung còn biết nhưn mieng, họ công-kích k'as khung còn biết nòi lùi. Nhưng Nam-Chúc nghĩ ai nghe lùi họ lùm bùi, mà công-kích thô k'as san cho các ngài cha mẹ dàn kia qua.

Lùm quan ào lùi là phái. Nam-Chúc bùi k'as lùi là phái, không phái là lùi bùi dông luong k'as, sự chí phái với vòi con nùi cùi nhieu, sự thà phung với quan-trà, và bùi hòn nòng, nêu họ phái lùi lùi.

Nói k'as lùi là phái, mà nói cách k'as lùi là chua bùi, họ công-kích k'as lùi là chua bùi họ nùi dò. Vì xưa nay không ai phép quan lùi lùi bao giờ.

Nam-Chúc nùi họ lùi là phái vòi k'as cát lùi là chua bùi dàn, cũng như trời là chua cùi của loài người vòi.

Cua cùi loài người, ông trá, theo thuỷ tinh tên giáo, thi là dâng - tau-hà vạn nòng a sanh sìn ra nhorou lai. Thế mà ông vòi k'as lùi người ra sao?

Ác lùm, ác lùm, za abu chuyện ở Tàu: Một lùm Thới-ti, dien-tich lùm phong auwe Đức, dàn số trước kia có máy chua triều người, thế mà hày giờ chỉ còn có 9 triều người, mà là hàng người dò chài dò súng, dòi không com ăn.

Ai sanh ra họ? Ái lùm cho họ ra nòng nùi thuế? Cái phái là ông trời không? Ông trời thà k'as có k'as ngài không? Tíce gi

một trùm mua mà dâng dâng à nâm trường không mua nòng chô một trùm, tài s'í

chùa dàn ở Thiêm-Thị không chết.

Lùi như 5 Hán-Khâ, Tô-sam bùi giờ, thi mua nòng mua dàn, xua như dò châin,

mua tòi nùi sòng trùn nùi sèp, mua tòi

nùi người chua bùi nùi sèp, mua tòi

nùi mìn không ngài hời. Ông trời mà thà k'as nghĩa lùm sao?

Gần đây, abu chuyện trong nước: một lùm Nghé-As, trong khoảng hai năm nay, dòi ruộng có chỗ lùm không mèp lùm

được mèo, bùi ào cùi nước dòi ruộng

còn được mèo, dòi k'as dòi dòi, cây

k'as dòi dòi, thè mà ông trời vẫn cùi hòn gòn gòn.

Với k'as lùm ài'nhèn lùm ài'nhèn

lùm ài'nhèn lùm ài'nhèn, k'as lùm ài'nhèn

ĐAI-QUANG DUỐC-PHONG DẦU ĐAI-QUANG HIỆU CON BUỒM-BUỒM

là một thứ dầu tiêu trừ hủ bệnh, hơn các thứ dầu khác, chư quí vị cung nghe nói rằng: thứ dầu này thật là thần hiệu, lè làng, bắt luận ngoài bình các chứng, có nhân con buồm-buồm, của hiệu Đại-Quang thì sẽ dẹp thứ dầu tốt mà lại giá rẻ.

ĐAI-QUANG DUỐC-PHONG
27 Rue Tô-nô-đắc-Phuong CHOLON

CẨM-TA-LƯƠNG-Y
Diệp-nhuệ-Hùng

Đường Marceau 134 (trên lầu)
CHOLON

Nguyên là dầu mịnh ngoại tri hoa báy nấm. Mỗi lần dai-tiệc đều có màu, dùng rất khó chịu. Tôi uống đã thuộc tay Nam đều chẳng biết.

Nay tôi nhờ Diệp-Tiếp-Sach dược cách báu học, một sợi chỉ cột rồi chích và thoa thuốc trên 15 ngày tôi lành hẳn. Nám tôi dẹp và hàng trên bao trước là ta có dùng cứu tôi khỏi bệnh nguy, sau là điểm chí cho ai rỗi mang bệnh như tôi hãy đến cho ông điều trị chắc được mạnh.

Nay kính
Binh-Chau-Hi
Chợm - Longxuyen

LÃNH HỌC-SANH

Bản trường lãnh họ trò & trong và sân lồng giúp ích cho học sinh nào muôn ăn ở nơi trường cho tiện bùi để học các trường quan (Ecoles officielles) khác, như Lycée Pétrus-ký, Collège Chasse loup, thi cùng lãnh nứa. Cũng có dạo lớp tối cho người lớn mập học thêm Langsa.

Xin viết thư cho M. MÜL
185, rue d'Arras, Saigon

Cao Bách

Tôi có một trảng con tên Lê Văn-Nhân 18 tuổi, vì nó ngỗ nghịch bỗn ác làm du thủ hoan dêng; tên tôi không nhìn nó nữa. Nó có làm điều chi bay là ai cho nó may mắn bao bì tôi khô g biết.

Lê Văn-Xuyn
Ex-Surveillant
Travaux Publics Bentre

Y KHOA
TÂN-SI
Docteur L. Viacens
Et-als d'anatomie de la
Faculté de Bordeaux
Số 2 và 4 đường Noe
sau gare Dakao

Phó g khán binh và ô
dường binh bất kỳ binh chi
cũng đều trị được.
Mỗi tuần cùa nhút, buổi
sớn mai đầu coi mạch thì
không ăn tiền.

Gió khán binh.
Sớn mai: từ 7 giờ ráo
đến 8 giờ rưỡi.
Buổi chiều: từ 2 giờ rưỡi
đến 3 giờ rưỡi.

Phòng khám binh
THUDAUMOT

Trần-văn-Sang
Lương-y Bồn-quê
Cấp bão Cao-Bing Học-dường
HANOI

1- Cấp bão Thudaumot đều hoan
nhinh, binh khỏi mất công đi xa
và đỡ tốn tiền đi Saigon mà lại
không mất giá qui tốn.

2- Trị dẹp các chứng binh; có
thầy phò giúp rất cần mẫn binh,
lâm cho qui khán sẽ rõ ràng.

3- Nhứt định giá nhẹ, dù có
người trong cơ doa rầu (không
muốn đánh thương thi, hoặc không
để xác) sẽ đỡ mệt ông Bác-sĩ).

Còn gọi mạc thi

Sóng: 8 giờ 15 giờ
Chim: 8 giờ 15 giờ

Xin gửi khách tên nông thuộ
một lần tết 10 giờ sau chém già.

M. Hồ-ngọc-Sung

Thầy coi tướng

Ánh minh quý ông và quý bà dẹp rõ;
Tôi xin cho hay trước nhỏ mà chờ
để dùng bộ qua rất obrong. Vì là kíp nhỏ
tôi di Lạc-thanh-kim. Ai muốn hỏi số
mạng, Saub-iG, Hoa-phuc, sa Tương
lai và Võng qua rồi, thi xin chờ.
Tôi đã trả qua rồi, mấy tinh này
đang ngủ lại: Bach-gia, từ 9 cho tới 24
tháng 8 tay, Ở tại nhà ngõ 1 Nam-hà
phòng số 4. Từ 25 cho 31 tháng 8 tay, có
tôi ở tại Longxuyen, ngõ 10 nhà ngõ
Thien-hung. Từ 10 tết 16 tháng 9
tay, có tên 3 tại Cholon; ngõ 10 nhà
ngõ 1 Nam-hàng; chia anh năm 10.
Từ 16 cho 31 tháng 9 tay, có tôi ở tại
Hau. Từ 23 cho 29 tháng 9 tay, có tôi
ở tại Kep-pot (Cần-giờ), về địa phu
Cam-ma; từ 30 tháng 9 qua tôi hết
tháng 10 tay; tôi có tôi ở tại khu thành
Nam-vang (Pnom-penh).
Mà 4-5 tết xin bà coi trước.

M. Hồ-ngọc Sung

Đã tôi nghe tại nhà ngõ Nam-hàng
giá, phòng số 4 rồi.
Vì thiên hạ ở đây doan nghich lâm
nhiều thay đổi làm Ở lại đây tôi h-31
mỗi tên Longxuyen, vậy ai là người han
mỗi trang thấy xin chờ đây và cảm ơn
Vi thấy không muốn làm cho ai thất vọng

Tân-Long Lú-Quán

Nhà ngõ này mới đổi chủ mới
son phết lại coi rất sạch sẽ và đồ
đạc trong phòng đều mới hết, rất
tinh khiết, bồi bát thiệp và phuông
phép.

Nhà ngõ này ở góc đường Thủ
Binh và Tông-dốc-Phuong là
nơi chè thị từ vi gần bến xe đi
Lộc-Tinh.

Kính mời quý khách trước đến
giúp người mua sau có chỗ nghỉ
ngơi yên tĩnh và mát mẻ.

Nguyễn Văn-Ngọc
Ngô-v.-Thu dkt Túc

Đóng - Dương
học - đường

Rue Paul Bert 80a, 80b, 80c
Dakao, mỗi mỗ lop so-hoc
Ngày khai trường 13 Aout 1931

Học phí lop nhất
- nhì
- ba
- tư
- năm

Nhà trường lanh túu.com tháng
cho những trẻ & xa.
Có dạy may và thêu.

Thứ từ đt cho M. Cahn-van-Tô.

Y-KHOA TÂN-SI

Docteur COUTURIER

Cựu chủ nhiệm Y viện
chữa binh con mắt
& Huế

Bố cáo cho công-chứng hay:

Ngô có môt phòng khám
binh con mắt tại số 91
số 91 đường Mac-Mahon. (Góc
đại-lộ Bonard và Mac-Mahon).

Gió khán binh:

Sớn mai: Từ 7 giờ tới 10 giờ
buổi chieu: Từ 3 giờ tới 6 giờ

Đây tiếp nối: 11.26.

Xứ xur hội đoàn

Kinh thỉnh chư tôn, tôn
ngon du.

Tem nui tê quán chón thanh

Ly trà, chén rượu xin dùng

kính

Ấn nghĩa ven toàn hiết may

thu.

Phòng ngủ Annam

hiệu HOTEL MAUD

259 rue Paul Blanchard
SAIGON

Chủ abon:

Mme Nguyen-thi-Maudi

Quán 19.

Mademoiselle Marie Nobo

Kính mời.

Trong Nu'c...

Saigon

Xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

xe hơi cáng thẳng nhỏ
Vừa rồi ở đường Belgrave,
ngang trước cảng phố số 202
cô xảy ra một nạn xe hơi. Cái

Chủ TÌNH Chủ HIẾU

Tác giả: VIEN-HOANH

HỘI THỦ NHỊ

Sự điều tra của Hiếu-Đức

Chàng ra về, đi chậm chậm và — Cái có thay đổi là cái có thay đổi lung lâm. Khi ra khỏi hai Tô-Quyền phải không? Cửa sổ, thấy có ba bốn cái xe — Ủ, phải, có da.

kéo vào cửa sổ tại ngã tư, Hiếu-Đức hỏi ý, này ra một cái ý kiến

rất hay, lần đầu tiên lại dám xe

nhé, ôi ôi!

Nó, mấy anh chắc là thường

hay lần đầu tiên đây mà kềm môi,

vì chở có anh nào nhớ bóm boms

thứ bảy, cảng lỗi giờ không?

Bạn già kéo nhẹ hối đều chống

càng phô & đường Mac-Mahon, cờ

song lèn nói:

Ngoài Hiếu-Đức mùng bổi dù cho rachú nhà là ai thì mới xem. Tôi ra tinh cờ, nhò tên xe kéo doan được, mà chàng sẽ biết được bốn ấy Tô-Quyền tới nhà ai & đường Mac-Mahon. Chàng lát đặt tôi:

Nó, và anh còn nhớ căn phố vào cảng nhà & khít bến mà hối, người ta nói cho chàng biết, nó mấy không?

Đó, tôi dối tôi đâu có biết là Hoàng-tân-Hoa mới dọn về đó. Tuy vậy tôi còn nhớ cảng nhà ấy rõ lắm, bởi vì & đang trước có chung một cặp cau đỏ tốt quá mà!

Nó vây thi được. Tôi, anh kéo tôi đi.

Tôi xem phu két Hiếu-Đức chạy ngang nhà Hoàng-tân-Hoa (tên thiệt là Truong-thieu-Nghi) khi chạy qua khỏi rồi liền ngừng xe

lại mà chỉ cho Hiếu-Đức.

Hiếu-Đức thường cho tên xe kéo một đồng bạc rồi biếu di chỗ khác kiêng nỗi, còn chàng thì đi quâ. Không biết Hoàng-tân-Ho

là thẳng nào & đâu, mà từ khi ta

chàng nói thăm: « Bây giờ ta đã

iết rõ mai thứ bảy, Tô-Quyền

đó cũng có nó xen vào hết thay.

Tôi dối rằng đã ra tiệm may để Ba

Túc quá, ta không biết nó trả bay

để ra nhà này dà, song ta phải là già, người tui té hay là tuy

bym bài, dà có vợ rồi bay là chua.. Nhiều lần nò lão là dân, tôi biết tôi là dân, tôi là nông mà

thì ông là nông mà an cõm, thì tôi là nông mà tôi là nông mà

thông thường, song có dân tham nó

mà có muôn giao không obo ta

bilt, cái đó là mới táo là n.

Suy nghĩ một hồi, Hiếu-Đức lại nói:

Nếu Hoàng-tân-Hoa thường hay vào ra nhà ông Tô-Quyền & giao với ông, tôi có lè thay

thay là kỹ lục tư cũn ông bết

chàng làm. Vậy là tôi này là già

công ném nó và chia'c có ông

lại phòng Tông-lý nhà bao, ta

hôm nò tôi có nghe nói ông

Tông-lý sắp cho ông vò lanh mốt

cá, trách - nhiệm rất quan hệ

trong nhà báo minh dày, song tôi

không biết o bấy nhiêu, ngoại ra tôi

không hiểu gì ráo.

Thay nói cho tôi biết bao nhiêu đó cũng đã rồi, nên tôi có

cần biết thêm việc gì, thì sau tôi

sẽ hỏi ông Tông-lý cũng được.

Ông Tông-lý đã vò tôi rõ.

Thay vây à? Vẽ tôi hỏi nò,

đó?

Có lẽ ông đã vò tôi hùi sòn mai này rồi. Tôi chưa gặp ông và ông cũng chưa ra đây nữa. Ông là cái dây thép của ông đánh và tôi tiếp tục được hồi chiết hòn que

Hiếu-Đức tiếp lấy cái dây, tay

nhà, và trong này rồi thi tôi có tôi làm rộn thay làm chi đâu.

Thay có một chút chuyện m

rõ ràng nỗi gi, ông.

Hiếu-Đức liền từ giờ thay k

Huân mà đi, và có sòn nghe

việc gì hoài. Cái chuyện thay k

huân nói nò, làm cho Hiếu-Đức

càng thêm lấy làm là và sa vào

một quang đường bị mặt khác nứa.

Còn nữa



Bon tiem có thể sửa đồng hồ máy viết, máy hát, mua và ký lườn
Lê-xuân-Ký, kinh khái.

Trà Vinh-Thai

là trà của người annam mới chẽ ra, giống hệt trà tàu. Tính chất tốt hơn trà tàu, hương vị ngọt hơn trà tàu, mà giá lại rẻ hơn.

Quý ngài muốn mua sỉ hay muốn làm đại lý các tỉnh, xin viết thương lượng.

PHUC-LOI
29 RUE SABOURAIN - SAIGON

Nhà bán thuốc tây và phòng khám

của ông PHẠM-VĂN-TIẾC

Lương y Đông-Pháp

Tại thành Chaudoc ngay chợ (Square de Verdun)

Khám bệnh - Chết thuốc và cho toa

Nhà số 116-118 đường Nandy trên 12 năm, nay có 13. Khi đó có chung hịnh và quan thuộc với cách tên đón hàng-hàng trong

cho thuốc thật kỹ sang, để các mìn hinh họa, tinh giá thật rõ, như

Về sau nò đã chở, hoặc vò hinh mổ xé, ai mìn hinh tên an, cũng

đến chở hinh bao

ÉCOLE PRATIQUE DE COMMERCE

Ngày 9 và 10 Aout 1931, tại trường Thương-mai Thiết-

Định của M. Luong von Hda & số 7 đường Rue de Héraud

Tandinh Saigon, có mờ cuộc thi chung khoa cho học

sinh mảng khóa ba tháng.

COMPTABILITÉ COMMERCIALE

Le 30 Avril 1931, époque à laquelle s'effectue l'inventaire de la Maisons

Thong-Hiep, la balance des comptes au Grand-Livre présente les totaux

savants:

Capital	100.000,00
Caisses	127.650,95
Valeurs en Portefeuille	127.651,40
Société Annamite de Crédit	60.640,20
Loyer d'avance et dépôts	2.50,-
Etat & Recouvre	12.810,-
Marchandise	8.814,73
Agencement	172.640,20
Mobilier	5.688,80
Frais de fer Etablissement	1.000,-
Clients	12.650,40
Formateurs	106.761,80
Entrepôts & Payeur	106.761,80
Factures et commissions	19.578,35
Recouverts et rabais	68,-
Frais généraux	2.875,28
Dépenses de maison	1.300,-
	\$ 560.917,35
	\$ 560.917,35

Les marchandises restant en magasin s'élèvent à \$ 62.141,15.

Le chef de la maison a donné ordre d'amortir l'agencement de 10%, ainsi que le mobilier, et d'amortir de 20% le frais de premier établis-

ssement.

1. Tirer les soldes.

2. Passer au Journal les écritures d'inventaire.

3. Soldier le compte de profit et pertes.

4. Faire le Bilan.

5. Passer au Journal les articles de clôture et de rééquilibrage des

comptes.

Bei lori nhau cung ben chot vien Thuong-mai

ca va que

Điều này viết như sau: Ecole Pratique de Commerce - 7, Rue Albert

Albert 1^{er}, Cholon, Cộng Hòa Việt Nam

Trữ binh phong - tình

Ông Trần-đô-Tâm-ý Việt-Nam

đã cấp bằng tốt nghiệp tại công

nhà-thiên-đình

Quán-đông-nhà-võ

và nước

chiết

đã cấp bằng

tốt nghiệp



HÃY DÙNG PHÂN TRO HIỆU "CON CÁ" THÌ HUẾ LỢI TĂNG BỘI PHẦN



THE THAO

Vụ án Pasquier-Populaire

Một sự lầm lỡ trên
sân T.C.T.T.A.

Chiều hôm qua, trên sân T.C.T.T.A., có bốn đội hình tròn, Thudautou tranh tài với Khánh-Hội, đội Victoria tranh với Commerce trận chót đồng hồ cái coupe của quan Thống-Dốc để lấy tiền giúp cho học sinh nghèo.

Hộ-Cựu sinh-viên trường bão quốc cũng muốn cho trận duy nhất của Thudautou và Khánh-Hội có kết-lịch, mới biếu cho T.C.T.T.A. cái coupe, làm thế họ dù trên đất bay là trận sau gi công đầu có chút ban khen để giục lồng chiến-tướng. Trước mặt mấy ngàn công chúng, Khánh-Hội tái lực hạ nổi Thudautou là một bài danh tiếng có an-dạn, Commerce một lần, sự chọc của Khách-hội lại hoà nhả thõ là mờ bùa mà Khánh-Hội gõ tiếc ngay cả thèm túa rồ. Cái coupe của hội Cyanean viễn-trường Bồn-quốc phải về phần Khánh-hội rồ, thõ mà vì một sự lầm lõi của T.C.T.T.A. cái coupe kia là trao cho Victoris.

Ah em! Khách-hội nên biết sự lầm lõi kia là rõ ý mà thôi, một cuộc rộn ràng là chưa bao giờ đến bùa qua không phải là nỗi tức nhõn có sự lỗi lầm Khách-Hội đã bao làm nghĩa các công không phia gì T.C.T.T.A. Minh Sơn

Hội diróng - đường thê-tháo sắp ra đời « Santé Sportive »

Một bay tin rằng các ông các tay giúp việc ở đường đường Saigon, sáng lập một hội thiê-tháo banh tròn Mỹ tên là « Santé Sportive » do ông Lê-trung Nghĩa chủ nhiệm B. D. làm hội trưởng, ông Võ Văn Victor Charles làm phó iội trưởng và các ông nơi nhà thương sốt sắng lâm, có lẽ nhiều ông sảng-lòng vò hột cho đồng nhõn hội Thượng-tho vậy.

Còn điều là ông Lê sắp trình quan Thống-dốc may mai.

Nguyễn-vân-Bảo
Binh-dong Sport

Hội Thể Thao Thượng-tho lập thành

Chiều thứ sáu tuần rồi, nhằm ngày 28 Aout 1931, qui ôn, qui thầy up việc tại dinh Thống đốc Nam kinh, nhóm đại hội tại dinh Thượng-tho, để bàn tinh-lập iội bóng tròn, sau có bàn trí sự tạm thời, để trình bốn điều-lệ liên quan Thống-Doc Nam-ký. Sau hội ấy có đồng Chánh-Hội trưởng M. Michel Thanh kha-hội và đặc bắc Thủ là Tông-Cuộc Cholon di bùn điều lợ cho hội viên n. he thi kẽm 1931-1932 qui ông qui thầy bao cù Bán-vây. Cò là mấy ông mới đặc-cù, Lý-v-Vi, Chung-v-Nhu và Khâ-vân-Lượng.

Chánh-Kiểm soát: M. Phan-dì anh em sau khi Ông Huỳnh-vân-Hoa.

Thứ là Tông-Cuộc Cholon di bùn điều lợ cho hội viên n. he thi kẽm 1931-1932 qui ông qui thầy bao cù Bán-vây. Cò là mấy ông mới đặc-cù, Lý-v-Vi, Chung-v-Nhu và Khâ-vân-Lượng.

Chánh-Hội trưởng M. Michel Thanh kha-hội và đặc bắc Thủ là Tông-Cuộc Cholon.

PENSIONNAT Huỳnh-Khuong-Ninh 61 RUE DARIÈS 61 (SAIGON)

Kết từ ngày 24 Aout 1931, Ban trưởng sẽ mở thêm một lớp 4ème Année plus.

Qui ôn, Qui bá muôa cho em cháu học lớp đó, xin lỗi cho hay trước, và phải lên nháp học cho gấp gáp.

HUỲNH-KHƯƠNG NINH

Kết từ ngày 24 Aout 1931, Ban trưởng sẽ mở thêm một lớp 4ème Année plus.

Qui ôn, Qui bá muôa cho em cháu học lớp đó, xin lỗi cho hay trước, và phải lên nháp học cho gấp gáp.

HUỲNH-KHƯƠNG NINH

Hội ông Gressier

Tòa nhóm lại kêu ông nghị-trưởng của nông-dân Nghép-doa là Gressier ra hồi tiếc. Quan-chánh tòa Neveur xin ông Gressier hãy nói vắn tắt vậy, đừng nói đồng dài anh em cựu chiến sĩ mà thành-phố mít ngày giờ. Thầy kiện Caesarau đòi ông về làm hình lùa gác cửa nông-dân ra thế nào ? Ông nói :

« Nông-dân đã bán bón hết hai phần ba lúa của họ, mà giá rát lâm, có sáu tháng giá hơi. Nên bây giờ giá lúa họ bán lấy tiền lại không được. Muốn kéo cát nguy ấy, ít ra phải tám mươi năm, nông-dân mớ có thể qua nạn khùng hoảng nay. Họ sở dĩ phải bán lúa rẻ tệ, là vì cốt để lấy tiền đóng thuế. »

Cazeau — Nhà báu có giúp cho nông-dân Annam chẳng?

Gressier — Có. Mà phải có bão chứng cháo chán.

Cazeau — Còn việc lật kho trú lúa (magasins généraux) thì ông nghĩ sao?

Gressier — Việc đó người ta sợ nếu giao cho một công ty riêng thì có vụ độc quyền, nên bây giờ đe tam hoán lị.

Ông Gressier nói có nhiều nông-dân chưa có tiền đóng thuế để được cả. Ông có yêu cầu với chính phủ, nhưng cũng chưa có biến quá gi.

Tới đây tòa kêu chứng trả lời là quan Thống-dốc Krautheimer Quan lục-sự phải chạy đi mới.

Quan Thống-dốc lên...

Quan Thống-dốc Krautheimer nói : cách xem gián-liện lâm. Ngài ngô ghép dựa bao cùa các phòng-

viên báo - giới ngô. Ngài lật kho lỵ phan-nhieu phan-doi

chuyển với anh em báo giới bộ

vui vẻ lâm, kêu tòa họp lại, kêu

ngô ra đứng giữa. Theo lõi, ngô

cũng phải xung tên họ tuổi tác,

nghe nghiệp và đưa ra thõ như

một người khác. Cho biết

trước mặt pháp-luat ai công ai

nhép lật kinh-ky, tuy không phải là

một công ty nào được độc

quyền, nhưng mà rồi cũng có

bại cho nông-dân. Thầy-kien Gal

et ngô rời vút với nhà hàng Bông

Pháp lâm già. Cà tòa đều cười

mọi người.

Thầy-kien Gallet tag cầm mìn

giấy bồi quan Thống-dốc về việc

cho nông-dân vay tiền (prêts de rât tiền), bồi sự cho vay (re-

campagne) để làm mua. Quan

Thống-dốc nói :

— « Việc lỵ nhớ có quan Toàn

quyền Pasquier, nên tôi thi hành

rất dễ dàng. Cho nông-dân vay 5

triệu đồng, số đó đã rõ, không

thì ông nói không!

Quan Thống-dốc nói câu này

không thể trả lời được, vì bây

giờ không có giấy tờ đó trong tay

Thầy-kien Gallet hỏi ngô nhiều

câu, nhưng ngô không chịu trả

lời, vì ngô nói những câu hỏi

không an nháp gì vào vụ án này

lại ngô không hề muốn trả lời cho

ai chí-trich cách cái-ir) của ngô

(critiquer mon administration)

Thầy-kien Gallet có nói mấy câu

có chí-trich việc lật kho trả lúa

(magasins généraux) và công-kieł

nha-hàng Bông-Pháp.

Quan Thống-dốc mỉm cười và nói :

— Đó là ý-tưởng của thầy-kien

chứ không phải ý-tưởng của

người làm việc...

... Khoản thầy-kien Gallet với

quan Thống-dốc có nhiều câu phar-

doi nhau, nhưng không tiện nói ra

đây. Rồi lại quan Thống-dốc c

nói rằng, ngô lỵ làm lị tại sao

trong-sự bén bị cáo không bồi ngô

trong Quán-hat làm như vậy.

Đoạn nói qua bài vở đăng

trong-sự Populaire, thi ông Mathie

nhó là cách yêu-cầu, nhưng

chuyện gì có quan hệ trong vụ án

có ca trùm cách yêu-cầu, ch

lại là bối chi không chuyện

không an nháp gì.

(Tiếp theo trang trước)

Rồi quan Thống-dốc ra và

Quan-nam Sée

Phiên ông quan-nam Sée, hội

trưởng bộ cyph-d'mi bước ra,

tòa Neveur xin ông Gressier

nhó vẫn tắt vây, đừng nói đồng dài

anh em cựu chiến sĩ mà thành-ph

ố mít ngày giờ. Thầy kiện Ca-

zeau đòi ông về làm hình lùa gác

thông-khung giúp gi được. Th

ầy kiện Gallet cảm ơn ông.

M. Jules Haag

Kê-ông Jules Haag chủ hai tờ

Opinion và Công luận ra khai.

Ông nói H. Bonvicini là người viết

báo không có trách nhiệm, ông r

đang lòng được một viên phòng

nhó.

Bắc-tri Lan

Tòa hỏi ông Jules Haag xong, kết

đòi ông Gressier bước ra,

đòi quan Thống-dốc gởi ngay cho

quan Toàn-quyền. Bon-vy xin

chính-phủ can thiệp vào việc ch

óp đổi gấp, xin bỏ khoản thuế

đến 40 phần trăm đi, xin bỏ thuế

đến 60 phần trăm đi, xin bỏ thuế

đến 80 phần trăm đi, xin bỏ thuế

đến 100 phần trăm đi.

Phiên tòa buồi chíểu

Phiên chìu em ái lâm, người

điều rứt vỏ trong, xóm xi-nhac

ông bao buồi mai chíểu.

Đúng 2 giờ 45 phút thì tòa họp

kết quả Mathieu là ngô-tri-đông

đòi-dông quan-hat, nhưng ông

đòi-tri-đông không phải là

trí-đông kinh-ky khùng hoảng m

ra. Sản-dot ông nói luôn rất rõ

rằng những con số trong nhà hàng

Bông-Pháp là bao nhiêu nǚa. Ông

Lê-vân-Göng khai-tó-dò tòa cho

xuống.

Ông Chevrotton không

chịu trả lời

Ông Lê-vân-Göng khai rò tòa

chịu trả lời trả lời là trang-sr

Gillet bồi

trang-sr Cazeau hỏi lảng zòng,

nhưng ông vẫn trao tinh cuội luôn

và nói là sự bi-mặt nhà ngô, ông

không thể trả lời được.

Vìa nghe qua mấy tiếng bi-mặt

nhà ngô của ông Chevrotton thi

MÃ THƯỢNG LẬP CÔNG



— Thủ hòi có thứ thuốc nào xứng đáng dùng bắn chử trên đây chúng?
— Ấy là thứ thuốc « Thiên-hiệu Thối-Nhiệt-Bơn » của nhà thuốc THIỀN-HÒA-ĐƯỜNG vì con nít khi náo có nóng mìn, uống vào trong 5 phút thì thấy lanh nghịch hiền-nhiên, thật đáng cho rằng « mÃ thuong lập công » và chẳng bõ với cái tên gọi riêng nó là « NHƠN-SANH YÊU-DƯỢC ». Gần đây bời có nhiều nơi bán thuốc giả và nhái theo kiểu thuốc ấy, nên kô mua thuốc phái nài cho có nhân con nai thì mới khỏi lâm.

Pharmacie Sino-Annamite

THIỀN-HÒA-ĐƯỜNG
208, RUE DES MARINS — CHOLON

Miền Thượng-du ngoài Bắc bị lụt Hư hết cây cỏ

Theo tin 5 tháng 8 năm 29 Aout thi nước sông & mìe thương-du Bắc-kỳ lũn to lâm, làm hư đường sá và nhiều cầu cống & tinh Hà-giang, thứ nhất là cao đường từ Hoang-su-phì tới Bac-quang. Hai nhíp cầu Nam-khoa & trên Sông-chảy, là cầu dài 40 thước rộng 3 thước, bị hư nhiều lâm, cái cột cầu chính, cao 10 thước cũng bị hư, chắc phải sửa lại.

Cầu cầu ở Nam-khoa (dài 8 thước rộng 2 thước) cũng bị hư hỏng.

Hai dâng-viên cộng-sản ăn cắp xe hơi để rải truyền đơn

Linh cảnh sát theo bắt
không được

Chiều chủ nhật hôm kia đây, trong khi những người tây đang tranh Rugby tại vườn ông thương, có hai dâng-viên cộng-sản lén vào cắp một cái xe hơi của một người tây di coi dâng trong ấy. Chừng người chủ xe không thấy cái xe đó CB €45 của mình thì tri hô lên, thiên hạ túa ra di kiểm. Người chủ xe bị mất mượn một cái xe ho đến người khác di kiểm, ra di không xa thì tìm được dấu xe di về miệt Lai-thiên. Liền đó các sô tuân chính, san đầm đều hay tin hét, và di dồn cái xe ấy rất gắt, nhứt là Giadin. Cái xe CB 645 ấy lén tới Lai-thiên thì gặp hoa, nhưng kô cầm tay hành lại quay xe lại kịp mà trố vê đến Saigon, có một người lính di tuân bắng xe máy ở Saigon nói có trông thấy cái xe ấy, nhưng bắt không được.

Thế là cái xe CB 645 vẫn còn chay mãi.

Báo Opinion nói kô cắp xe tên tên phải đưa biếu-lai, nêu hoa ấy là hai dâng-viên cộng-sản như không có biếu-lai thi qui di cắp xe hơi để rải truyền đơn giêng-trâ tiền cho người dân.

CÁI TIN TRÙ LUONG QUAN-LAI ĐỂ GIÚP NGHÈ-TỊNH

Tối 5 Septembre có cuộc
hát ở nhà hát tây để
giúp nạn dân Nghè-tịnh

Mây búa rày ngoài Bắc có tìn
rằng quan Toàn - quyền Pas-
quier định lấy lương quan-lai Tâ-
Nam ra chót đánh để giúp dân đó
ở Nghè-Tịnh.

Tin dồn ấy làm cho quan-lai
nghe-luận phản văn. Bối vây quan
Ludog sứ Bắc-kỳ phải rao cho lu-
ết rằng tin đó là sai, chánh-phí
thông có ý rút lương của quan-lai
như họ bao giờ.

Về việc cứu giúp đồng bào
Nghè-Tịnh, bấy lâu nay vẫn tiếp
nhanh một cách khá lâm; chánh-phí
phú vân lo việc phát chàu và kinh
việc cho dân lâm, hội Ao-Trieb
Châu-Cáp vẫn quyền tiễn để cứu
giúp. Hội Nam-khoa Cứu-té nạo đất
đã gởi ra 5000\$ như tin bùa bắc
oái lâm rồi.

Đêm 5 Septembre & nhà hát tây
Saigon có cuộc hát giúp cho dồn
người chủ xe không thấy cái xe
đó CB €45 của mình thì tri hô lên,
thiên hạ túa ra di kiểm. Người chủ
xe bị mất mượn một cái xe ho
đến người khác di kiểm, ra di
không xa thì tìm được dấu xe
di về miệt Lai-thiên. Liền đó các sô
tuân chính, san đầm đều hay tin
hét, và di dồn cái xe ấy rất gắt,
nhứt là Giadin. Cái xe CB 645
 ấy lén tới Lai-thiên thì gặp hoa,
nhưng kô cầm tay hành lại quay
xe lại kịp mà trố vê đến Saigon,
có một người lính di tuân bắng xe
máy ở Saigon nói có trông thấy
cái xe ấy, nhưng bắt không được.

Thế là cái xe CB 645 vẫn còn
chay mãi.

Báo Opinion nói kô cắp xe tên
tên phải đưa biếu-lai, nêu hoa
 ấy là hai dâng-viên cộng-sản
như không có biếu-lai thi qui
di cắp xe hơi để rải truyền
đơn giêng-trâ tiền cho người
dân.

Tô-Ký - Xương bi bát cát ; quản cướp đòi 2000 p.

Tô Hoa-kieu Tô-Ký-Xương làm
công nhà Pháp-Hoa ngắn-hàng &
Vịnh di xuống Baohuyen bóm
11 Aout rồi mất tích đặc-giá còn
nhờ tin này bùa-bảo đã dâng ra
sao?

Hôm hօa thứ tư 26 Aout. Ký-Xương
đi xe lửa về nhà có thuật
huyện ai cho người ta nghe như
vầy:

« Ký-Xương di Thanh-huyện
lý muôn kiêm tên Su-vân-Trong
kêu là Cai-Thien. Vì Xương có cho
tìn này may mắn tiền trước và tên
đồng đồng chờ cát. Xương di kiết
không gặp, nhì Cai-Thien, nêu
muôn một người giàn đường. Có
tên nhâ-quâ-chia đất Xương di. Hai
người di xe lửa tới ga Phuoc-g-
trach (đich Vinh 45 cây số), leo
tường di theo đường con, lúc 10
đêm tới r报复. Bì vào trong một kẽ
thoi. Bì tới trong một kẽ, tối
thoi.

« Bóng đầu đèn rọi khói ra sáng
quá, có nâm tên đầu là mặc nghèo
khô dura súng lực ra ngay mặt
Xương, biến phái di theo chúng
nó. Xương biết có oxygen cũng vò
ich, nêu để cho chúng giàn đường
rồi di theo.

« Xương uôi hồi di trời tối ngửa
bàn tay cũng không thấy, nêu
bày giờ không nhớ đường gi cả.
Bì tới nhà kia, chúng cho Xương
ăn uống no nê, qua ngày mai thi
đổi 2 000 đồng. Xương nói không
có học tiền theo, chúng biếu-viết
tho vê nhì, sai người cầm di Mỹ
bạc. Xương y lời, nhưng vài ngày
tên nay trố vê nói nhà của Xương
người ta nhận rộn ràng quá, vì
người quen thuộc tới hỏi thăm tên
tức Xương. Nô không dám vào.
Bấy giờ bợn ấy lục bopy Xương
lấy hết 700 đồng, dặn Xương phải
viết giấy thiêp 500 đồng nữa, hả
về tới Vịnh thi có người theo Mỹ.
Xương phải giếp số bạc ấy trong
tay luôn, không biết bợn nào
cô người cầm giấy tới Mỹ.

« Tôi lại bịa dô, chúng đưa
Xương và, ra chửa tới ga thi chúng
lại vê bụi mây hót.

« Thiết bạn cướp nêu dây có khác
gi quân lục lâm bến Tàu, chuyên
nghe bắt cóc người đồ Mỹ tiền, thi
mới ghê!

Xin đọc tiểu-thuyết hay
Tinh-duyên :-:
-:- Xảo-ngợ

ANC CƯỚP ĐÁNH NHÀ HƯƠNG CÀ

NHƯ MỘT VI HƯƠNG - SỰ DÙNG
NÀI HÀN QUÂN CƯỚP CHAY

Mới đây, & làng Cẩm-Tiêm
thuộc xã hạt Biên-hoa, có xảy ra
một vụ án cướp vào lúc ban chiểu.
Nguyên vự chồng ông là Cheo
lập sửa ăn cơm tối, thi thấy một
tổn người ở ngoài di-bóng vò
nhà, lối 6, 7 người, có súng có cây
lô, trong bộ khaki ngái lâm. Họ
vô nhà không nói rông gi hé,
và nhảy s lai bắt hai vợ chồng
ông là troi mèo. Nhưng may quá,
đe lòn xon bà c thoát khỏi chạy
ra ngoài, còn ông là bị bịn
tập bón. Bà là c 6 lòn, người
đu cát hay được, nhưng súng
vô nhà không ai dám lô cát ra.

Một mình ông hương sur Mol
tách ná (lá-lý) chạy tới, budog
tên vây phái, bọn cướp s tên
tuyễn lồng ruột, bón kêu nhau
đóng mắt.

Nhờ lòng can đảm của hương
sur Mol, nêu không chúng cũng
lấy được tiền bạc chở chạy-dau
thoi.

Sát-hát Bầu-Bòn

diễn 10 đêm tại rạp
THÀNH-XƯƠNG
Khai sự hát tối thứ tư
2 Septembre 1931

Bầu-bàn di lục tinh nay trố vê
Saigon lòn này là lòn thứ nhì
chinh đến lòn đảo kép đồng đô, có
danh tiếng, y phục mới, son thay
nhieu.

Kinh thính qui ông qui bà đến
ngày 2 Septembre đến xem.

NẾU MUỐN : BUỘC NGHÈ :

Gởi thư lên học, tại trung-
quốc Thới-miền-trí-thuật-học-viện.

Tại đây, có thày-chuyên-môn dạy khoa Thới-miền, bằng
cách gởi bài vò đến nhà học mỗi tuần, cách dạy rất rành rẽ và
đẹp, hòi trong 3 tháng thành-công, học-phí chỉ tốn 15 \$
mỗi thời.

Thơ từ và mandet gởi ngay cho Quản-ly M. Truong-ván-Bu-
Ed Galien n° 171, Cholon (tại đây phô lầu ngang ga Hòa-Binh)

T. B. Nếu ngài ròi học thành-công, bô-viện sẽ
phát giấy chứng nhận chắc là nhà Thới-miền, và xin dùm
ván-bằng Tốt-nghiệp Thới-miền, tại đại-học-viện bên Trung-
Quốc. Các như muôn rõ những sự lợi-ich của khoa học Thới
miền (Hypnotism) là thê là cung hối tham-dei chí riêng
nếu, hãy chờ đợi theo thơ một con cò 5 để trả lời, và bô-
viện sẽ gởi chung-trinh tới cho.

nóng lòng lo sợ.

Ba Liêng thấy người bao lâm,
không thể từ chối được, mà cung
là cái may cho con mìn tên xin
về tình lại với vợ và anh chị mình.

Cách Ba Liêng sau, làng Chung
đom áo quần theo cha nó vò
& với thày Quang.

Hai năm sau làng Chung lén
được lòp chí, trong lòp nó học
khá lâm. Thày lòp chí khen nó
thường mà hai vợ chồng Ba Liêng
cũng biết nên mừng rỡ vò cùng,
và van trời phật phò bộ cho nó
nên người dâng nó nhờ lấy thân

Nhung rủi ro thay! Năm Sy
& Môcky trời độc-dịa quá: Thiên
ba lối rủi bị bình thiên thời công
bộ. Béo nòi vợ ba Liêng di cho vò
thi lại di đồng hai lòn. Lúc trù vò
đi không muốn vò g, vợ năm Khâ
chưa kịp trả lời thi thay lại tiếp

— Tôi đứng ngại chí két. Tôi
chưa có vợ con mới gồi lại đà
không quen lòn với ai; nên muôn
nó & với tôi cho có bạn, chờ

Năm Khâ vè. Hai người được tin
cùng lấy làm thảm thiết.

Mà tội nghiệp thật! Trên mèo kô không nói súng di đứng gi được

Lời rao của xe - lửa

Số xe lửa Saigon - My tho cho

hành khách hay rằng: kể từ ngày
1er Septembre 1931 chuyển xe lửa
chay tại Saigon 5 giờ 25 nơi chở
bán giấy xe lửa ga Saigon và ga
Cholon sẽ có bán giấy di luhn cho
hành khách hàng từ đi về miệt

Hậu-Giang: như Cai Lay, Anh-hu
Vinhlong, Sadec, Longxay, Rach
Gia, Cantho, Soctrang và Baclieu

Xe lửa tới My tho thời sang
tanh khách qua cái xe hơi (son-
trâng) của M. Cao-v-Trang đang
liu luu vê miệt Hậu-Giang.

Còn hòn lòn thời bộ hành di xe
vòi son-trâng nói trên đây sẽ sang
gi Trangluong qua chay xe
trà chiếu chay tại My tho 16 giờ
2 phút lòn tới Saigon 18 giờ 30
phút.

Giá tiền xe lửa và xe hơi đinh
thu sau đây:

Đi một hòn	Đi có lòn
Saigon Cai Lay	U\$ 80
Anh-hu	1 10
Vinhlong	1 20
Sadec	1 50
Longxay	2 50
Rachgia	2 80
Cantho	1 50
Soctrang	3 00
Baclieu	3 50

Không kể ngày chua nhut vè
ngày 1k, giấy di có lòn dùng 7
ngày còn dùng động.

Xin hành khách lưu ý rằng nếu
cô đù hành lý nhiều thời có cu-li
của sở xe lửa và xe hơi phu cho
lên xe mà khói tri tiền.

PENSIONNAT NGUYEN-ANH-BON

206-214, Legrand de la Liray - Saigon

Nguyễn-anh-Bon: Chủ-shon sáng lập (founder)

Triu trường: 1er SEPTEMBRE 1931

Bồi tuy nhiên học sinh khó kiếm được trường xong đàng
mà học hành, nên chúng tôi là người tám eti, là này năm
chuyên nghiep giáo hán, có hàn-hanh được tré em hoan
nganh cách dạy dỗ đặc biệt, để nhát, quyết lập một
học-dường thật hoàn-toàn, hàn-hanh lop tré em mau tên người
tai mắt trong xã-hội. May ôi giao se kề tên dưới đây thi
trò học tại Saigon đều biêt danh:

Truong-anh-llu: Vật lô khai cùi nhon.

Tran-van-Thanh: Van-khoa cùi-nhon.

Nguyen-van-Nam: Bác-vat-can-cu.

Phan-hai-lan: Cao-dâng-su-pham.

Nguyen-van-Vinh: Bác-vat-can-cu.

Tran-van-Nam: Bác-vat-can-cu.

Tran-van-Ty: Cao-dâng-su-pham.

Truong-anh-llu: Vật lô khai cùi nhon.

Lop-nhat-xe-ding (cours supérieur)

Lop-trung-dâng, từ năm thứ chót năm thứ tư (từ 1re tới
4e année).

Doc-hoc: TRAN-VAN-TY

104, Legrand de la Liray - Saigon

Qui-khach m. ẩn may đò dùng mode xin ghé tại trên may - MINH CHÂU -

43 đường Charner, mà may đò rõ bon xác mò khép lại được xưa. Nêu
qui-khach may đâng giang 30 \$; bon-tiệm" sẽ thương thêm 1 bò
kaki trâng đâng giá 6 \$. Tại hòn tiêm công có làm ngâp my-thuat khác
con dấu, chay bia đà dâ mò và chay bia người vò đồng, và đâ báy
lên danh tiếng.

MINH CHÂU

Tailleur et Gravier, 43, Bd Charner, Saigon

Tràng bông tang (couronnes) CỦA ANNAM LÀM RA

Bản-biển chay-biển làm tràng bông
còn đâ lòn nâm và đâ xuất sản
được nhiều nâm nay có thê tinh
giá rẻ hơn các nơi được phân
nâu.

Có giá riêng cho bô Luong-bô.
Giá từ 5 \$-10-13 cho đâ 100\$
Bá si và bán lòn.

“ La Tortue ”

PHAN-THUC-TRAC